

篇名：

台灣囡仔歌的研究

作者：

陳羿帆。彰化縣私立精誠中學。高一智班

余政隆。彰化縣私立精誠中學。高一智班

蔡耀煌。彰化縣私立精誠中學。高一智班

壹、前言

在古代，教育並不普及，根據兒童字彙發展的研究，兒童在一歲時平均能懂3個字；二歲時能說272個字；三歲時增加到896字；三到六歲達1000字以上。再從語句發展來說，二到三歲已會簡單的文法結構；三到六歲漸漸會用複雜的句子。由此可見學前教育階段的兒童，語文發展迅速，是實施語文教育的一個重要階段，如果在學前教孩子唱童謠，除可增進其語文發展外，亦可藉由學習的樂趣，培養其健全的人格，並重視鄉土文化。

我們生活在台灣這塊土地上，就是台灣的子民，照理應該會說閩南語、應該會唱台灣童謠，但是近百年來，臺灣人漸漸不會說台灣話，也漸漸不會唱台灣童謠，這是一件令人擔憂的事。『台灣文學之父賴和在1930年寫給「台灣新民報」編輯黃周的信中說：「講要把民間故事和民謠整理一番，這是很有意義的工作，我是大贊成。若不早日著手，怕再幾年，較有年歲的人死盡了，就無從調查。現時一般小子所唱的豈不多是日本童謠嗎？想著了還是早想方法才是。」』（註一）可見在日據時代台灣童謠即有式微的現象，再加上國民政府來台後，也沒有重視台灣的本土文化，因此台灣的童謠漸漸的不為人所知，也沒有人再傳誦了，這是個非常嚴重的問題啊！

直至90年代本土意識抬頭，台灣人對於自己母語認同、對鄉土情懷自覺，進而努力保護斯土的財產，展開一連串的推行鄉土運動。教育部在民國82年新課程裡，正式把鄉土課程納入，鄉土教材才開始在各校扎根，各縣市自編的鄉土教材往往選錄台灣歌謠，一些本土創作的鄉土囡仔歌遂逐漸受到重視。雖然起步稍晚，本土文化資產流失亦不少，但是，只要開始推行，相信定能「加速可能發生的速度」，藉由語言的接觸溝通，接近並接納本土的人事物，自能建立共同意識形態，消弭族群對立，和衷共濟的建設台灣。

貳、正文

一、童謠的定義

《詩經》<大序>說：「情動於中而形於言，言之不足，故嗟嘆之；嗟嘆之不足，故永歌之。」『詩與歌相對，有徒歌、合樂之分，而歌字係總名，所以單言之，則徒歌亦為歌。歌謠乃是人類企圖強化表達喜怒哀樂等情緒，藉由語言的自然節奏，所表現出來的美化語言，這種人類的天性常因民族、長少、身分、環境……而有不同的表現方式，這種語言的自然節奏進而演變為具備音樂結構的歌曲，便是「童歌」（或兒歌）。它被兒童所樂於接受或摹仿，而活躍於兒童的口耳之間。』（註二）

二、童謠的結構

(一)節奏

童謠的節奏分爲「整齊式」與「變化式」二種。整齊式是指整篇童謠皆由一定字數的句子所構成，但易有單調的感覺，所以這種童謠較少見，篇幅也較小。變化式則是無組成的限制，並可以隨時換韻，這種童謠也較常見。

整齊式:

<點呀點水缸>

點呀點水缸，誰人放屁爛尻川，
點呀點茶鼓，誰人今晚欲娶婦，
點呀點茶甌，誰人今晚來阮兜。

<教你歌>

教你歌，教你路頭路尾予狗拖；
教你曲，教你路頭路尾予狗逐。

上二首童謠，句式整齊，字變化少、內容顯的呆板些，易予人單調、乏味的感覺。

變化式：

<搖大嫁板橋>

嬰仔搖，搖大嫁板橋，
紅龜軟燒燒，麵線掛過橋，
豬腳雙邊摟，大麵雙碗燒，鼓吹滴答叫。

<大頭旺仔>

大頭旺仔一粒珠，相打不認輸，
舉竹篙撞金龜，金龜一下飛，
大頭旺仔放風吹，風吹斷了線，
大頭旺仔傢伙去一半。

變化式童謠活潑逗趣，字的變化大，內容豐富多姿采，較易引起兒童學習的興趣。

(二)技巧

童謠大多數爲直述的「賦」，再加上少數的「比」，而「興」則往往是用以「起

韻」而已。因此，最常見的技巧便是以「形式」誘導思考與聯想的問答法、數序法、對應法、重複法、頂真法，尤其頂真法可以無線展開，是創作長篇童謠的一大法門。

問答法:

<暗晡蟬>

暗晡蟬，哮咧咧，
哮哈事，哮欲嫁，嫁何位？
嫁市仔尾，市仔尾無緣投，
嫁水蠶，水蠶水裡洸，
嫁石榴，石榴欲結籽，
嫁老鼠，老鼠欲鑽孔，
嫁釣魚翁，釣魚翁欲釣魚，
嫁蟾蜍，蟾蜍欲伏蚊，
嫁酒桶，酒桶欲貯酒，
嫁掃帚，掃帚欲掃地，
嫁賣雜細，賣雜細的搖鈴鐺，
嫁覘公，覘公欲讀疏，
嫁破布，破布欲補衫，
嫁扁擔，扁擔欲擔草，
嫁死狗，死狗人欲宰，
嫁來嫁去，嫁著一個老秀才。

<雞呀雞>

雞呀雞，人欲台你囉，
台我做什麼，台你不生卵，
一日生一百，兩日生一籮，
欲台，你台鴨。
鴨呀鴨，人欲台你囉，
台我做什麼，台你不生卵，
一日生一埕，兩日生一廚，
欲台，你台牛。
牛呀牛，人欲台你囉，
台我做什麼，台你不犁田，
頂區是我犁，下區是我耙，
欲台，你台馬。
馬呀馬，人欲台你囉，

台我做什麼，台你不行路，
頂路是我行，下路是我走，
欲台，你台狗。
狗呀狗，人欲台你囉，
台我做什麼，台你不顧厝，
頂厝是我顧，下厝是我行，
欲台，你台大豬餅。
豬呀豬，人欲台你囉，
台我做什麼，台你不食潘，
食你一寡歹潘，食你一寡歹泔，
欲台，做你台，欲斬，做你斬。

兒童可藉由歌曲內容一問一答間，帶起互動的熱鬧氣氛，增加學習的興趣。

數序法:

<一的炒米芳>

一的炒米芳，二的炒韭菜，
三的沖沖滾，四的少米粉，
五的五將軍，六的攪子孫，
七的七蝦米，八的結肚縮，
九的倒在蠕，十的倚起來看。
打你千，打你萬，打你一千過五萬，
老鼠仔欲啗就緊啗，不啗給你打到啗。

<一放雞>

一放雞，二放鴨，三分開，四相貼，
五搭胸，六拍手，七紡紗，八摸鼻，
九咬耳，十摸腳，十一摸土腳，十二攏總揸。

由一數到十，有節奏、次序層次感，並可帶動作。對於好動的兒童更能觸發其學習意願。

對應法:

<掩囑雞>

掩囑雞，走白卵，隨你食，隨你舐，
囑雞仔子，匿密密，

老鼠仔子，去做賊，咬咬--雌。

<人插花>

人插花，伊插草；
人抱嬰，伊抱狗；
人未嫁，伊先走；
人坐轎，伊坐畚斗；
人暍紅眠床，伊暍屎斛仔口。

用兩兩比較的方式，讓兒童學習二者的差異性，辨別事物的好與壞。

重複法:

<子呀子>

子呀子，彼時娶恁娘，
無眼床，暍踏枋，
無棉被，蓋腰裙，
無枕頭，暍草縲，
無柴梳，五爪掄，
無蝨篋，墨賊船，
無鏡，照水痕，
無茶油，抹清潘。

<東旁出日>

東旁出日牽紅絲，宰豬昌仔敖宰豬，宰去灌水好內色，
臭聾矮仔敖剝棺材竹，剝去十枝九枝好，
曾仔諒敖生虱母，生去打結球，虎頭的敖擠油，擠去管管瀆，
進孀仔敖賣麵，賣去十碗九碗了，
臭腳和仔敖博繳，轆去十盤九盤輸，
漏屎孀仔敖做紅龜，做去大細個，宰豬泉仔敖歎螺，歎去鳴鳴號，
豬仔緞敖宰狗，宰去狗肉芳，大面炭你敖種蔥，種去十欖九欖起，
元河仔敖量米，量去十斗九斗敬，漏屎叔仔敖剖篋，
剖去十條九條溜，大肚球仔敖獵湖鰱，獵去一篋過一篋
臭聾和尚敖飼鴨，飼去一陣過一陣，
大溪舉刀仔逐因娘，因娘訶救人，
王仔珍舉斧頭剖樹欖，剖去十欖九欖裂，
賊你偷挖壁，挖去十般九般過手，
王仔春敖飲酒飲去一斫過一斫，王仔諸婦敖哀呻。

指句型重複，藉由句子的重複使用，強調內容所要教導的旨意。

頂真法:

<火金姑> (一)

火金姑，來食茶，燒燒，
配芎蕉，茶冷冷，配龍眼，
龍眼會花，匏仔換冬瓜，
冬瓜好煮湯，匏仔換粗糠，
粗糠欲起火，九嬭婆仔敖炊粿，炊到臭焦兼著火。

<月光光>

月光光，秀才郎，騎白馬，過南塘，
南塘未得過，掠貓仔接貨，
接未著，舉竹篙，撞厲鵞，
厲鵞跋落田，嫁酒瓶，
酒瓶欲貯酒，嫁掃帚，
掃帚欲掃地，嫁予賣雜
賣雜細欲搖鈴鐺，嫁覘公，
覘公欲讀疏，嫁破布，
破布欲補衫，嫁牛擔，
牛擔欲犁田，嫁酒瓶，
酒瓶走入孔，萬汝仔無頭髮。

又採連鎖法，以前句的句尾作為後句的句頭，語氣緊湊、氣勢強，可激發兒童的創意。

三、童謠的藝術技巧

朱介凡先生說：「兒歌是孩子們的詩。從孩子們的心性、生活、童話世界意象、遊戲情趣，以及兒童語言的感受出發，比起成人們的山歌、民謠，更要顯得：句式自由，結構奇變，聲韻活潑，情趣深厚，意境清新，言語平白，順口成章…」可見童謠注重文字的表達和情感的流露，偏重藝術技巧上的展現。其特色如下：

(一)音樂性

由於漢語是孤立語，除能創造整齊句式外，即使不整齊句式也因單音節而更具節奏的跳躍效果。依據漢語語言聲調的特性，所有語言組合已具備一定的音樂起伏

性，於是口誦的「謠」，在句式的節奏抑揚頓挫中，已猶如音樂一般了。這種隨語言而來的音樂性，等於賦予童謠配曲的先天架構。童謠都具備一定的音樂起伏，這種音樂的起伏性使人讀了之後，能感受到節拍或舞步的存在，心情也能隨之愉悅起來。

例: <白翎鷺> (二)

白翎鷺，擔畚箕，
擔到溪仔墘，跋一倒擲著一仙錢，
買大餅，分大姨，
大姨嫌無餘，呼雞呼狗來咒詛，
咒詛無，投姆婆，
姆婆去做客，投大伯，大伯去賣龜，
投姊夫，姊夫去賣紙，
投來投去投著我，害我心肝博博彈，
雞母換雞鴛，雞鴛會生卵，有米兼有飯。

這首童謠極具音樂性，表現由悲→喜→悲→喜的心裡活動，很有戲劇效果。

<羞羞羞>

羞羞羞，攢籃仔擷湖鰱，
擷幾尾？ 擷兩尾，
一尾掠來煮，一尾糊目珠。

這是首嘲人的童謠，對著被嘲者，以食指劃自己臉頰，邊畫邊唸。具音樂律動的活潑性，更帶來和諧的氣氛。

(二)教育性

童謠能擴大兒童的生活經驗，增進兒童的知識，是不爭的事實：由於兒童知識淺薄，生活經驗有限，而童謠的內容又絕大多數是描寫一般生活情景、風土習慣、民俗節慶的實況，或者是日月星辰、風雨雷電、天文氣象等自然景觀，甚至是關於魚蟲鳥獸、草木什物、色彩數字等的想像情節，不但生動有趣，合乎兒童口味，而且題材包羅萬象，更能滿足兒童的好奇心理。

童謠的取材來自多方面，因此對知識淺薄、生活經驗有限的兒童來說，童謠能夠擴大兒童的生活經驗與知識，所以，兒童能夠藉由童謠獲取新的經驗與知識，進而增加文學能力，因此，童謠也是具有教育性的。

例： <正月正>

正月正，請子婿入大廳。	七月七，龍眼烏石榴必。
二月二，宰豬公謝土地。	八月八，牽豆藤挽豆莢。
三月三，桃仔李仔稱頭擔。	九月九，風吹滿天嘍。
四月四，桃仔來李仔去。	十月十，冬瓜糖霜落錢盒。
五月五，龍船鼓水裡渡。	十一月，人焚火。
六月六，踏水車拍碌礮。	十二月，人炊粿。

<初一早>

初一早，初二早，初三暎到飽，
初四接神，初五隔開，初六昏肥，
出七七元，初八完全，初九天公生，初十有食席，
十一請子婿，十二請諸婦子返來食泔爨配芥菜，
十三關老爺生，十四月光，十五是上元暎。

以上兩首童謠是教兒童認識節序與新春行事曆。藉由童謠，兒童可知民間習俗節慶、日常用品的種類，可窺知臺灣文化一斑。

<阿婆仔>

一二三，阿婆去洗衫；
四五六，阿婆去斗六；
七八九，阿婆去海口；
十、十一、十二，阿婆沃雨走未離。

這首是順口溜，讓兒童在唸唱時，不知不覺中認識數字。

(三)趣味性

童謠的生命力在於自然和諧的聲韻及奇特富有幽默的想像內容，特別是俏皮有趣的情意，更能滿足兒童的遊戲心理，許多成人不以為然或不屑一提的事，兒童卻可大事鬨唱，競相喧騰，廣加傳播。像遊戲歌、繞口令、顛倒歌…，趣味性都很高，這些童謠的內容都是兒童平日熟悉的事物或生活景況，兒童唸起來自然覺得親切有味，樂於與親友分享，並付諸趣味活動之中。

童謠富有幽默的想像內容，也有俏皮有趣的情意，可以滿足兒童的遊戲心理，因此唸起來自然親切有味，也會樂於學習，成效也將很好。

例： <台灣出甜粿>

喂！喂！喂！台灣出甜粿，
甜粿真好食，台灣出木屐，
木屐真好穿，台灣出鴛鴦，
鴛鴦會講話，台灣出棉被，
棉被蓋會燒，台灣出芎蕉，
芎蕉真大排，台灣出蕃薯，
蕃薯真止飢，台灣出飛機，
飛機真敖飛，台灣出鼓吹，
鼓吹歡會響，台灣出炸彈，
炸彈真厲害，歹人不敢來。

這首「趁韻」的歌謠，能讓兒童認識台灣的產物，而產生愛台灣的情意。

<樹頂一隻猴>

樹頂一隻猴，樹腳一隻狗，
猴跋落來撞著狗，
狗吠猴哮，猴走狗也走，
不知是猴驚狗，也是狗驚猴。

這是一首繞口令，極具趣味，可引起兒童的學習意願，同時，兒童急唸時，常會唸成「布布補補」，可矯正兒童讀音，瞭解其間的差異性。

(四)平易性

童謠製作時須使用切合兒童的語言，平鋪直敘地用平淺易懂的語詞，述說平凡的道理，描寫真切的情境，絕不咬文嚼字，更不雕飾詞藻，因此內容樸素平實，深受兒童喜愛。

例： <冬粉湯>

冬粉湯，米粉炒，芋粿湯，食到飽。

這三種是台灣傳統的小吃，以早期的經濟而言，尋常百姓能有這些食物，就算是享受了。

<小學生>

一年的空空，二年的孫悟空，
三年的吐劍光，四年的敖彭風，
五年的上帝公，六年的閻羅王。

這首童謠是國小學生的寫照。小學生一年級時不懂事；到了二年級環境熟了，就愛吵鬧；三年級逞凶鬥狠；四年級稍識詩書愛吹牛；五年級天不怕，地不怕，膽子大；六年級凶惡。將小朋友成長歷程淋漓地呈現出來。

參、結論

台灣的童謠已不再像以前那麼普便了，甚至有消失的現象，所以我們應該要好好保護它，更要喚醒人們的鄉土意識，不要身為台灣人，卻不知道台灣的童謠，而且童謠可以反映出當時的社會情況，也富有文學技巧，是非常有價值的。童謠以它口耳相傳的趣味與便利，充分的發揮出名物、風俗、歷史、語言等的教育功能，以及遊戲、鬥口的娛樂效果，也能表達出喜怒哀樂的抒情作用，可以說是功不可沒。雖然時代改變，以上的功能已有其他的媒介工具加以取代，但是，在現代的社會裡，人情逐漸淡薄，親子逐漸疏離，如果我們可以教導或閱讀這些各族群的童謠，多少對社會的風氣導正有所幫助，若能再透過趣味的童謠互相學習與共同遊戲，相信定能化語言文化的隔閡於無形。所以，保護它刻不容緩，再說，如果讓小孩學唱童謠，可以增進他的語文發展，又能培養健全的人格，可見童謠是多麼的有用處啊！我們難道真的可以忽視它嗎？現在，台灣的童謠已不再為人們所傳誦，因此童謠也漸漸的為人們所淡忘，不過，童謠是可以代表鄉土的一項重要文學，所以，就算童謠已不再琅琅上口，身為台灣人的我們還是不能忘記它啊，因為它代表的是我們所住的土地——台灣啊。

肆、引註資料

註一：台灣囡仔歌在鄉土教學的研究與應用，文：顏福南。

<http://www.ypes.tpc.edu.tw/funa/talk/4.htm>

註二：林金田。閩南語童謠選。（台北市：台灣省文獻委員會，民86）。頁IV。

檢索日期2008/4/30